

A VILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 Lei. Vállalato nak és banko nak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39 21 szám

Panaít Istrati

A románságnak legnagyobb írója Panaít Istrati, aki amíg csodálatos zsenialitása ragyogott, a világirodalom egyik irányító ereje volt. Panaít Istrati művészetét alig lehet egybeemérni más mostani íróéval, mert ez a nyomorúságból a világhírességbe felvergődött kalandos sorsu poéta egészen külön utakon járt, de a Panaít Istrati írásművészete a tökéletes életlátás és a teljes életátérzés. Minden sorában az élet sebei virítanak és mintha minden sorával szíve véréből adott volna valamit, hogy csodálatos balzsamot teremtsen az emberiség sebeire.

Panaít Istrati nagy író volt, csodálatos költő, igazi léleklátó, de soha sem volt üzletember. Még az is lehetséges, hogy a nemzetnek ez a nagy költője vagyont gyűjtöhetett volna, ha valami kis üzleti érzék lett volna benne, hiszen legtöbb műve nem románul jelent meg, hanem franciául és franciából fordították át románra. A francia írást pedig jól fizetik, de Panaít Istrati nem azért írt, hogy pénzt keressen, vagyont gyűjtsön, hanem azért, hogy lelki parancsnak tegyen eleget. Csak a könyvekből gazdag ember lehetett volna és ha már nem értett a vagyonszerzésnek ehhez a módjához, meg volt az a lehetősége, hogy másként szerezzen vagyont. A szovjet Panaít Istratit, a költőt magához ölelte és a szovjet nagylelkű és bőkezű azokkal az írókkal szemben, akik csak egy kicsit közelednek feléje. Panaít Istrati egy ideig százpercentes szovjet-írónak számított, amíg ez a rajongó ember rajongott azokért az új gondolatokért, amelyeket a szovjetben látott. Aztán meglátta magát a szovjetet, a szovjet annyira könnyelmű volt, hogy meghívta Panaít Istratit, aki bejárta Oroszországot és megírta azt a könyvét, amely első sorától az utolsóig egyetlen felhördült vád volt a szovjet ellen. A szovjet elejtette és Panaít Istrati magára maradt a zsenialitásával és a tudóbjával. A zsenialitása tovább égette és még utolsó esztendeiben is ragyogott az a csodálatos láng, amely Panaít Istrati volt. A tudóbját azután elvégezte a többi, talán kissé gyorsabban is, ahogy lehetett volna, mert a világhírű írónak nem volt pénze arra, hogy gyógykezeltesse magát és a világhíres író után annyi vagyont maradt, hogy temetésének költségeit abból az adományból kellett fedezni, amit a román király az író özvegyének gyorssegélyként utalt ki.

A lapok most azt írják, hogy Panaít Istrati özvegye végső nyomorúságba került, a butorait adogatja el, mert a kiadókól nem tud pénzt kapni. A kiadók messze vannak, Párisban és az özvegynek nincs pénze, hogy utána járjon a követeléseinek. Ennyi sem maradt a világ legnagyobb írója után, aki csodá-

Magyarország és Ausztria is kapnak Gyarmatokat Abessziniában?

LONDON. A világsajtóban az a hír terjedt, el, hogy Magyarországnak Ausztria és Olaszország között tárgyalások folynak az irányban, hogy Magyarország és Ausztria gyarmatokat Abessziniában. Allítólag Olaszország hajlandó volna Abessziniát egyrészt átengedni.

Olaszország kilépése esetén Németország és Japán visszatérnek a Népszövetségbe

ROMA. Az olasz lapok burkolt formában igyekeznek előkészíteni az olasz közvéleményt a kormányhoz arra a lépésre, hogy Olaszország kilép a Népszövetségből. Biztos forrásból vett értesülések szerint Olaszország kilépése esetén a Népszövetséget teljesen átszerveznék és az új Népszövetségnek Japán és Németország is tagjai lennének.

Meghalt a görög miniszterelnök

Athénből jelentik, hogy a görög miniszterelnök tegnap reggel 68 éves korában hirtelen elhunyt. A miniszterelnök még szombaton rendesen végezte hivatali teendőit. A váratlanul elhunyt államférfi iránt világszerte mély részvét nyilvánult meg.

Fellázadtak a náci rohamosztagok

A Daily Herald berlini tudósítója jelentése alapján feltűnő híradást közöl. Eszerint az S. S. alakulatok, rohamosztagok, melyeknek elégedetlensége már hetek, sőt hónapok óta igen sok gondot okozott a birodalmi kormánynak, szombaton nyílt akcióban tört ki. Berlinben és több más városokban az S. S. alakulatok legénysége fellázadt, mire a hatóságok a hadsereg segítségét vették igénybe.

Starhemberg harcal fenyegeti a Schuschnigg-uralmat

BECS. A szerdáról csütörtökre virradó éjszaka végrehajtott gyökeres kormányát szervezés által Schuschnigg kancellár tudvalevőleg minden hatalmat a maga kezében összpontosított s most hozzálátott a nagy kormány szervezésnek, a Hazafias Frontnak saját elgondolásai szerint való egyesítéséhez.

Schuschnigg ünnepség keretében vette át a Hazafias Front vezetését, amely szerdái a kibuktatott Starhemberg herceg kezében volt.

Amíg azonban Schuschnigg súlyt helyez a Starhemberg-gel való együttműködésre, a volt alkancellár nem enged álláspontjából s ugylátszik törésre akarja vinni a dolgot Starhemberg herceg ugyanis, mint az osztrák Heimwehr főparancsnoka szombaton a következő parancsot adta ki: Kitarással és vasfegy-

lemmel maradjatok egységesek és hívek! Éljen a Heimwehr és az ő Ausztriája.

Minthogy Schuschnigg kancellárnak az a szándéka, hogy a Heimwert feloszlatja, Starhemberg herceg napiparancsa annak a jele, hogy nem hajlandó eleget tenni a kancellár kívánságának és emiatt Ausztriában újabb surlódásokra van kilátás.

A német tőke bevonul Abessziniába

PARIS. Az Information azt a szenzációs hírt közli, hogy Olaszország és Németország között a legnagyobb titokban megegyezés jött létre. A megegyezés értelmében a német tőke bevonul Abessziniába, mert Olaszország Németországgal együtt akarja kiépíteni a római birodalom új államát. Az erre vonatkozó tárgyalások már megindultak.

Borzalmas vasúti szerencsétlenség Sarajevóban

Sarajevoból jelentik, hogy egyik vasúti hid, amelyen egy vonat haladt keresztül leszakadt. A vonat a hid alatt levő folyóba zuhant. A szerencsétlenségnek több halott és számos sebesült áldozata van.

Istrati kortársai voltak, de ebből a ragyogásból nem jut kenyér és nem jut házbér az író özvegyének aki örökségképpen csak a dicsőséget kapta.

Szines sarok a leg- ujabb harisnyadivat

A francia lapok érdekes új divat-ról számolnak be, amely New York-ból került Párisba és ma már az elegáns, divatosan öltözködő asszony, lány Párisban, Londonban, Bécsben és Bud pesten el sem tudja képzelni a világot a színes sarku harisnya nélkül. Ennek az új divat-nak az a trükkje, hogy a ruha, cipő a harisnya sarka és a harisnya var-rása ugyanazon színárnyalatban van, ami a divatlapok szerint egészen különösen „appari”. Természetes, hogy ha már egyszer Páris elfo-gadja ezt a divatot, akkor végigza-lad az egész világon és nem kára nálunk is feltűnik majd a színes harisnyasarkok és gondoskodás tör-ténik arról is, hogy miként lehet mutatni a színes harisnyasarkot.

Minden pénteken a Szinházi Élet

új száma kapható minden lap drusnál. — 200 oldal 5 melléklet

ARA 20 Lei

Képviselet Clujon:
Cultura Libraria
Strada Memorandului No. 4.

Új kenyérgyári kon- cern létesült Clujon

Salamon Lipót, aki nemrég vásárolta a Moara A bina cluji malmot, amelynek kihasználására Moara Irene elnevezéssel közkereseti társaságot alapított, most kivált a Trifolino magkereskedelmi helyi vállalatból. Salamon Lipót társulva Marmorstein Jenő cluji terménykereskedővel, érdekeltiséget vállalt Hellmann cluji kenyérgyárban, amelynek kihasználására külön kereskedelmi társaságot alapítanak. Érdekes, hogy eddig a helyi kenyér és lisztpiacot a Familia kenyérgyár, Molnár és Pintér műtálmom és Traub Eugen terménykereskedő egységes meg-egyezés alapján irányították. Ezzel a csoporttal szemben most hasonló összetételű társaság alakult a fentiek összetételében.

Új utazási iroda

Dr. Gara Ernő cluji újságíró sá-mari, oradeai, aradi, timisoarai és cluji napilapok bevonásával Ardeali Napilapok Egyesült Utazási Irodája címen utazási irodát nyitott Clujon.

**A PARK szanató-
rium** gyógyfürdője beve-
zette a **valódi**

**pöstyéni
iszapfürdőt**

speciális pöstyéni berende-zéssel. Teljes pöstyéni fürdő, egész és rész-pakolások minden-nemű reumatikus betegségek ellen
Cluj, Calea Moșilor 64.

SZINHÁZ

Urilány

Bemutató a Magyar Színházban

Péntek este mutatta be a Magyar Színház Zilahy Urilány című vígjá-tékát. Az író darabjában a mai megéheztetés problémáját tárja elénk, derűs ötletekkel, finom könnyedség-gel, hol vigan, hol szomorúan, de mindvégig lekötő a nézőközönség figyelmét.

A rendezés bravuros. Pompás dísz-let és a hatásosan pergő előadás ismét bizonyítja Kádár Imre rende-zői kiválóságát.

A címszerepben Fényes Alice legművészeibb teljesítményét láttuk, mintha ráírták volna a darabot. Kovács György ebben a szerepében elemében volt, nagy sikert aratott. Harmath Jolán a felvilági nő alakí-tását, úgy jó játékaival, mint ele-ganciájával halott. Tompa Sándor művészelete most is, maradéktalanul érvényesült. Czoppán Flóri komikai tehetsége napról-napra fejlődik, most

is sokszor megnéztette a közönséget. Nagy István bebizonyította ezzel a szerepével, hogy az elsőrendű szí-nészek közé sorozható. Tóth Elek, mint mindig most is elsőrangú vol. Benes Ilona finom játékaival, Csóka kedves humorával nagyban hozzá-járultak az előadás sikeréhez. Dancsó és Kozma ügyesen oldották meg szerepeiket. A darab befutott.

W. Zibor.

Orvosi és luxus fűző
SONDERLING -től
kifűző

CAL REGELE FERDINAND No. 3.
az udvarban. — Harisnyatartók mérték
után legolcsóbban.

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs májusi műsora

Az új közönség már
este 9 órától a kitűnő **Monya József** jazz zenéjére
táncol

Okvetlen nézze meg e hóra leszerződ-
tetett **új** világvárosi műsorunkat!

Morganék vásárolják meg a Réthy testvérek Regina Maria-i házáat

Ismeretes, hogy a Réthy testvérek Str. Regina Maria 11 és Str. Iuliu Maniu 8 szám ingatlan komplexu-mukat már korábban eladóvá tették. Akkor több részletben kísérelték meg az ingatlant értékesíteni, mely ter-vük azonban nem sikerült, minthogy a Réthy testvérek konverziós kérése mindmáig nem nyert eldöntést. Ezen konverziós ügyben május 28 án lesz tárgyalás. Az ingatlan teljes egészé-ben való megvételére egyébként elvi

megállapodás jött létre a Réthy test-vérek és a Morgan telefontársaság között 5—5 millió lejes vételáron. Itt említhetjük meg, hogy a Réthy test-véreknek a kincstár ellen indított 7 millió lejes kártérítési keresetében a Casatia tudvalevőleg elutasító állás-pontra helyezkedett. Réthyék a táb-lánál perújítással éltek, amely jelen-leg ismét a Casatia előtt fekszik, amely a márciusra kitűzött tárgya-lást elhalasztotta.

Magyar Színház:

Hétfő, Kedd este 9 órakor

A Színház bucsuelőadása
turnéja előtt

Urilány



A MAGYAR SZINHÁZ MŰSORA

Hétfő este 9 órakor. Urilány.
(Harmadszor).

Kedd este 9 órakor Urilány.
(Ötödször. A társulat búcsu-
előadása körutja előtt)

MOZIK MŰSORA

Edison Mozgó

I. Bolygó zsidó. Fősz. Conrad
Veidt II. Lányok a vásáron.
Fősz. Liane Haid

Royal Mozgó

Ali baba és a negyven rabló.
Fősz. Anna May Wong.

Capitol Mozgó

Asszonyok bálványa. Nino Mar-
tini

Munkás Mozgó

I. Blood kapitány Fősz. Errol
Flynn. II. A mumia titka.
Fősz. Charlie Chan.

Az új lengyel kormány letette az esküt

VARSO. Az új lengyel kor-mány letette az esküt. Az es-kütétel után minisztertanács volt, amelyen Smigy hadsereg-főparancsnok is részt vett.

Ujjászületett a Regal-bár

A cluji Regál kávéház agilis vezetői Naisz József és Hirsch Miska a bárhelyiséget a felső ter-mekbe helyezték át modernül át-alakítva; ujjafestve, gyönyörű szőnyegek és remek csillárok te-szik érdekessé a város egyik leg-közkedveltebb bárját. A meleg ellen új ventilátorok lettek felsze-relve. Az uriközönségnek állan-dóan új és nívós műsorban van része és mégis az általános drá-gulásra való tekintettel az árak maradtak. Így tehát ha valaki kellemesen akar eltölteni egy jó estét, úgy legjobban teszi ha előbb az ujjászületett Regál bár műsorát megnézi

Zalogcédulákat

arany tárgyakról nagyon
magas áron vásárol a

„RECORD”

ékszerész

Cluj Calea Victoriei 1

Aranyért nagyon magas árat fizet

Természet és politika...

A motorosvonalat rázva, kattanva dobörögve eszi magát előre az árva sínpáron. Jobbról, balról elmaradnak mögöttünk a mérgezőöld buzamezők, rikító sárga repceáblák suhannak el szemem előtt, arany sugarakkal süt a nap és vékony fagyolrongyokká szakítja a tavaszi földből kiemelkedő habfehér párat.

Hirtelen rániással megáll a motor-kocsi. Szakadozva hozza felem a szellő a közeli templom harangkongását.

Már vár rám a cséza, a vidéki földbírtokosok multszadokból megmaradt járműve. Nem batiár, nem mailcoach, nem fiaker, csak cséza. Ságasziind kocsis, esőernyő nélküli, gumikeréknek meg se hirt se hamva, látszik az egész járműn, hogy nem fényűzést, hanem gyakorlati célokat szolgál, egész szerkezete arra való, hogy tengelytörés nélkül biztosan vigye utasát kemény göröngyön, utatlan úton, feneketlen sáron keresztül. Rosszul megy a vidéki bírtokosoknak, a parádés kocsik megrikultak, az autót el kellett adni, tulokba került a benzin, az olaj meg a sófőr, a traktor a fészerben pihen visszaváltotta az igás eke, borona és henger, lehámlott a vidéki gazdaságról minden fényűzés, amely a régi boldog gondtalan idők tartozéka volt, de a cséza megmaradt. A bakkon egy feszes tartású parasztember ül, minden mozdulaton, bezedén, feszes és mégis tiszteletudó tartásán meglátszik az egykori kiszolgált huszártiszt.

Messziről hallatszik a falusi templom harangjának hangja. Csend honol a gazdasági udvaron, a cseledség reggel megittatta, megelelte a jószágot és elszéledt, ki a templomba, ki saját dolgára, csak az istállóor maradt odahaza, hogy baj ne történjék. Városi ember által rég elfelejtett hangok, színek és szagok vesznek körül. A májusi meleg nap sugaraiában lomhán fekszenek a házörző komondorok, a fehér és rózsaszín színekben pompázó virágok

sárgapihéjú fiókáikat az uszás és élelemszerzés tudományára. Mindent béke, mindenütt tavasz, napsütés, a tél idején elernyed természet új életre való ébredése.

Ülünk a ház tornácán. Nézem ezt a képet, amelyet ezerszer és ezerszer láttam, de a város szürke falai, üzletes nyüzsgése között, a mindennapi élet robajában már majdnem elfelejtettem. Milyen szakadék választja el a várost a természettől. Mindenki ki kellene ide jönni, ahol nincs kávéház, nincs túlekedés, ahol nincs politika...

Mi ez! Galambok feljedi seregé riadt szárnycsaphodással hullámszik ide oda a levegőben, mintha valami nagy veszedelem fenyegetné, mintha egy vész sereghajto kergéne. Ide-oda csapdos a galambsereg. A baromfiudvar is elnépielenedett hirtelen. A bokrok között bujlik meg a büszke kakas, félénken lapulnak a gyöngytyukok, a tyukok, csirkék, megszünt a kacsa-hárogás, csak néhány ragyogóan fehér pulyka hallja a hangját és borzolja fel tollruháját.

Nézem a házigazdát. Nem szól semmit, de látom, hogy ökölbe szorul a keze.

Mitől bolondultak meg a galambok?

Vércse!

Hol a puskád!

Nincs!

Közben a csapdosó galambseregből kivált egy megijedt állat. Mar látom a vércsét is. Hajja, üdözi a megijedt állatát. A galambnak már fogytán az ereje. A vércsének sikerült lenyomnia a földig, pihegve igyekszik megbujni az áldozat. Belevág a ragadozó madár hajlat

csőre, kiterjeszkednek az erős szárnyak és csőrében a vérző galambbal gyorsan emelkedik a vércse a magasban.

Igen! A vércse! Most csak galamb, máskor csirke és tyúk. Átlag 300 csirkeből alig marad meg 100 darab, a többi elviszi a róka, meg a vércse.

Hát miért nem teszel ellene semmit. Egy jó lankaszerűen meg lehet tizedelni a ragadozókat.

Nem lehet, mert nincs puskám.

Hogyan lehet az. Tudom hogy volt, azután itt a gazdaságban kell. Elvették.

Ki vette el tőled a puskát?

Elmondom. Ugy két évvel ezelőtt Lupeniben munkasmozgalmak voltak. Mi távol vagyunk ugyan a bánya-vidékhez, ezzel szemben közel a határhoz. Jött egy rendelet a megyétől, hogy minden löfegyvert be kell szolgáltatni a szolgabírószákhoz. Volt egy Leruchenn 16-os sörétes fegyverem, beszolgáltattam és vártam.

A beszolgáltató puskákat máig sem adták vissza.

Azóta még a mezei csőznek sincs fegyvere. A vadászejegyeket ki sem váltottam. Minek vadászati engedély ha elveszik a fegyvert és fegyverengedélyt nem adnak. A nyúl, a vaddisznó alig tesz kárt a vetésben. Gondoskodnak róla a vadászok, rengeteg van belőle, attól nem vesz ki a fegyvert. Ha nyulpecsenyét akarok tőle veszem meg a saját nyulaimat, olcsón adják. De a vadász nem pazarolja a töltést rókára, vércsére, a ragadozó nyugodtan szaporodhatnak. Multkoriban egy róka egymásután tíz tyukomat viue el. Kutyáimmal utánanézttem, követtem a véres nyomot, láttam a helyet, ahol a vörös rabló széjjeltelep. Betörttem a nyílást a tyukokon, ahol behatolható. Egyebet nem tehettem.

Igy jön a politika a természethez...

ÖT-HAT SORBAN

Electrica cluji electrotechnikai vállalat megállapodást kötött a budapesti Kristály gramofongyárral készülékek és lemezek cluji eladására nézve.

Gorkij városát, amelyet azelőtt Nizsnij Novgorodnak hívtak, a Volga dráddsa komoly veszedelemmel fenyegeti. Az árvíz az alacsonyabban fekvő városnegyedeket már elöntötte és több ezer embert ki kellett lakoltatni.

A francia lapok jelentése szerint Ukrajnában erősen terjed az ukrán nemzeti mozgalom és két ukrán vasúti állomás vasúti alkalmazottját letartóztatta a szovjet titkos rendőrsége, mert az ukrán nacionalista párt szolgálatában állottak.

A berlini rendkívüli bíróság ötvennyolc embert, akiket hazaárulással vádoltak két évtől tíz évként évig terjedő fegyházbüntetésre ítélt.

A német statisztikát hivatal szerint rekordot ért el Németország a válások terén. Ebben az esztendőben 54.407 házasságot bontottak fel a bíróságok.

Antwerpenben a belga király és a belga kormány jelenlétében temették el Damien jezsuita páter hamvait. A páter tizenhét esztendeig egy amerikai lepratelepen teljesített szolgálatot és végül áldozatul esett a szörnyű betegségnak. A hamvakat egy amerikai hadihajó szállította Belgiumba, mert Amerikában is az emberszeretelt mártírnak tekintik a lepratelepen elpusztult papot.

A német kormány elrendelte, hogy a Rothschild ház frankfurti levéltárát vizsgálják felül, mert meg akarják állapítani a Rothschild vagyon keletkezésének módjait.

Alakítások és javítások most rendkívül olcsón

Weisz

szőrmeszalomban

Cluj. Gólya palota,

Nyári megőrzések, felelőség mellett

A színház káprázatos csodái Ez a címe annak a rendkívüli érdekes cikknek, amely a Dálibáb új számában jelent meg. Remek rádióműsorokat, érdekes színházi beszámolókat, pietyákat, egyszerű filmrova- tot, egyfelvonásos szindarabot, novellákat, verseket és több mint száz képet talál az olvasó a 100 oldalas színházi bépes lapban.

Legalkalmasabb ajándék

női táska, aktatáska, koffer, neszeszer, zsebtárca, kesztyű, az

„ETNA“

gyári lerakataiban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 2 a. Gyári árban!

A párisi német követ meglátogatja Leon Blumot

Varsó. Érdekes jelentést küld Washingtonból az Isvestia tudósítója, amely Varsón keresztül közli, hogy a párisi német követ meglátogatja Leon Blumot, a francia kormány várományosát, állítólag nem politikai ügyben, a német-francia gyarmati munkások kívánságára. Az

angol és francia főnhatóság alatt álló gyarmatokon a német ipar katasztrofális helyzetbe került. A német szakmunkások tömegesen visszavándorolnak és akik ott tengődnek állandó zaklatásoknak vannak kitéve. Leon Blum intervenciója nagyban megkönnyíthetné helyzetüket.

VILLATELKEK

a Grigorescu ut végénél Török-vágás uca 3 számtól felfelé, 500—2000 m² nagyságban, kedvező fizetési feltételekkel eladók. Autóbus megállótól 1 percre. (A Magyar Színházról 5 lei: Felvilágosítást nyújt dr. Krausz Imre ügyvédi irodája. CLUJ, Strada Regina Maria 6 szám. Telefon: 10—32

HERKOVITS Endre URI Divatszabó!

A legújabb divat- szerint dolgozik!

Hazai és külföldi szövetek raktára

Olcsó áruk!

Cluj, Strada Dlabuța No. 2

között zümögnek a méhek, a bokrok aljában pedig éli mindennapi életét a baromfiudvar. Egy hatalmas vörös Road Island kakas áll itt harcban egy makacs erdélyi kopasznyaku versenytársaival, körülöttük békésen kapargál a tyuksereg, szürke és fehér gyöngytyukok suhannak el mellettünk, egy páva liláskék színekben illegeti magát a napfényben, egy pocsolya körül kacsaanyák tanítják

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK“ Cluj

Az elálkózottszerelm

Bűnügyi regény.

Írta: BENKŐ KAROLY

— Hogyan, tudod már, hogy az az ember milyen büntényt követelt el?

— Igen Iika. Meg kell vallanom, hogy a fővárosban jártam és így mindenről értesültem. Ha te is mindent tudsz, úgy tudnod kell, hogy a szerencsétlen többé se néked, se atyádnak nem árihal. Szánd meg őt! Hadd meg életét és gondoskodjál róla. Bizonyára nem fog többé el-
lenetek fondorkodni.

— Hm — hallottam atyámtól az eseményeket. Ha tudnám, hogy az a nő nem részese férje bűnének, úgy szívesen támogatnám. De kedves Elek, a segítség most már alighanem úgy is késő, és talán szerencsére is, hogy az a nő azóta meghalt.

— Iika, ha él, úgy-e bár megszánád? kiáltá az ifju.

— Holnap fogok válaszolni, Elek, viszonzá Iika.

— Miért nem ma, miért nem most! Szerelmünkre kérlek, légy jó anyyala annak a szerencsétlennek. Mit tehet ő férje bűnéért?

— De gondold meg Eleg, az a nő már nyolc nap óta raboskodik éltlen, szomján. A halál azóta megváltotta kínjaitól.

Elek viaskodott önmagával. Mondja el az igazat kedvesének, vagy várjon holnapig. Ez utóbbira határozta magát. Bátor gondolat villant meg fejében.

— Jól van, Iika, várok holnapig. Milyen időtájt láthatlak viszont.

— A szokott időben, Elek! De most nem szabad tovább maradnom. Közleményeid aggodalmassá lettek. Ha az a gonosz ember meglesett már bennük egy izben, úgy azt máskor is meg eheti. Istent veled! A grófszászony ezzel elsietett. Elek sokáig bámult utána.

Végre mélyen fellelegzett.

— Istenem, légy velem! rebegé Elek. E pillanatban meg tudnám veinni, de a kövekezésben annál örültebben fogom szeretni. Oh, az rettetes. De Iika, én gyilkossá nem lehetek — mégis megmentetem azt az asszonyt.

Ezzel az elhatározással távozott. Elek a terről és az erdészlak felé sietett.

A viszontlátás leírását mellőzzük. Elek felelhetett atyja kérdéseire, mert nagybátyja a főváros közelében lakott és ő olyan óvatos volt, hogy egy órára betért hozzá. Így hát atyjának a család hagyományáról megadhatta a kívánt felvilágosítást.

Az erdész ezzel megelégedett és az est az erdészlakban nyugodtan telt el.

Az erdész lefeküdt, de anyja és fíu még fenn maradtak, egymással beszélgetve.

Már tizenkettőre járt az idő.

A fiatal ember elbeszélte anyjának, hogy mit hallott a fővárosban Réthy Ferencről.

(Folytatjuk)

KERESZTES

Pedicur Salon

Str. Duca volt Univer-
sitatea No. 3

Select mozi udvarán

Arábia császárává akarják választani a négust az arabok

Kairó. Az Information jelentése szerint egész Arábia területén egy olyan mozgalom indult meg az arabok között,

amely a négust Arábia császárává kívánja emelni.

Az arab prop. gandisták azt állítják, hogy ez az elgondolás nem érinti Anglia hatalmi érdekeit, sőt egy indiai államforma megerősítését.

Angol hivatalos körökben ezt a hírt fantasztikusnak tekintik.

Hölgyeim !!!

Tekintsék meg a

CARMEN Kalapszalon

Kirakatali, Regele
Ferdinand No- 2/a

Egy züllött napszámos tizenkét késszurással leterítette vadházastársát, mert nem akart hozzá visszatérni

Borzalmas kegyetlenséggel számolt le vadházastársával egy elzüllött kulai napszámos, aki tizenkét késszurással akarta az asszonyt kényszeríteni, hogy térjen vissza hozzá.

Blesko Vencel napszámos, aki valamikor jobb napokat látott, de mindenét elherdálta és teljes zül-
lésnek indult, őt hónapok óta elzül-
löt vadházasságra lépett Schmidt Mariával. Az asszonyt az anyja, hozzá tartozói és ismerősei figyelmeztették, hogy ne kösse az életét a brutális emberhez, az asszony azonban nem hallgatott rájuk, míg egy héttel ezelőtt már nem bírta tovább a férj mellett az életet és visszaköltözött az édesanyjához. Blesko kétszer is ott járt az asszonynál és kérte, hogy térjen vissza hozzá, Schmidt Maria azonban erre nem volt hajlandó. Szombaton estefelé Blesko megleste volt vadházastársát az egyik uccasarkon, amikor az munkából

igyekezett hazafelé. Miután a találkozás tanuk nélkül folyt le, egyelőre nem lehet tudni, hogy volt-e szóváltás a vadházastársak között. A szomszédos lakók csak az asszony sikoltozására rohantak ki az utcára és látták, hogy Blesko nyitott bicskával szurkálja Schmidt Mariát, aki menekülni igyekezett. Több sebből vérezve sikertült befutnia az asszonynak Gálik Ilés fűszertüzletébe és onnan kijutni az udvarra, ahol eszméletlenül rogyott össze.

Tizenkét különböző mélységű és nagyságú késszurás érte a szerencsétlen asszonyt és a tizenkettő közül legalább öt életveszélyes, a leg súlyosabb azonban az a két szurás, amely mind a két lapockája alatt érte. Itt markolatig hatolt be a penge. A szerencsétlen asszonyt kihallgatni nem lehetett, életbenmaradásához alig van remény.

Új találmány, amely mentesíti a borecetét kellemetlen szagától

Az új borvédelmi törvény többek között előírja, hogy ecetet élekezési célokra csak borból szabad előállítani. Az erdélyi közönség megszokta a forgácsecet ízét és idegenkedik a borecet használatától, annak különleges íze miatt. A cluji Leul S. A. ecetgyár szabadalmat szerzett meg,

amely mentesíti a borecetét különleges ízétől speciális eljárás révén. Ezen szabadalom kihasználására és az ily módon készített ecet forgalomba hozatalára ez ecetgyár a cluji Fenyves S. A. borkereskedelmi céggel kötött megállapodást.

Újjászervezik a Minerva biztosítóintézetet

A Magyar Államános Hitelbank vezérigazgatója Kállay, Budapesttől az oradeai Hitelfiók igazgatójának társaságában a napokban Clujra érkezett. Ez alkalommal nyert perfectuálást az a tranzakció, melynek révén a Minerva biztosító intézet Cluj székházát terhelő és a Hitelfiók járára bekebelezett 2 millió lejes jelzálogtartozás törleszt nyert. Ezen tranzakció első fázisát képezi a Minerva biztosító új érájának.

5 éves gyümölcsös

parcella a Grigorescu-uti negyedben, mely 13 és fél méter széles és 35 m. hosszú. napos oldalon jutányos áron azonnal eladó. Cim: Str. Fántaneli 61.

Fogyasztási szövetkezésbe tömörülnek a cluji cipészek

A cluji cipészek egyrésze már korábban Cooperativa Solidaritatea elnevezéssel fogyasztási szövetkezésbe tömörült. Ez a szövetkezet a cipésztagjai számára szükséges árukat a Dermata bőrgyárnál szerzi be, amely a szövetkezetben keresztül folyó számla hitelt nyújt az egyes garanciaképes tagoknak. Ezen folyó számlahitelek biztosítására a Dermata most tömegesen jegyezteti elő magát az érdeklő iparosok ingatlanaira.

Figyelem!

Női és férfi fodrászat. — Speciális babaklinika! — Baba fejek minden fajtában és nagyságban kaphatók. — Bármilyen ócska babak javítása — Törött üveg és porcellán, majalika, stb. speciális ragasztása.

Aram nélküli tartós endoldás garantálva.

Redukált árak!

SALON FODOR

Cluj, Cal. Marechal Foch No

Apróhirdetések

Keresztes pedicúrszalon elköltözt a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, télikabátokra van szüksége? Férfi, nő, gyermeket legelőcsobban felöltöztet PARK áruház Barfíu 6 szám.

Veszünk olyan 1934 évi, vagy előtti állami tartozást, amellyel hátralékos adót lehet fizetni. Világ kiadóhivatala. Strada Lizezii 4

Végzetes szerelmek. A szerelmi drámákrol rendkívül érdekes cikket közöl Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novelláin kívül számtalan pompás cikket, nagyszerű folytatásos regényt és közel száz képet talál az olvasó a népszerű képsorban.

HOTEL

Central

ARAD

Ultimul confort

In centru oraşului - A város központjában —: Prefuri reduce - Leszállított árak!

Hevesi Piroska és Pfeiffer Alfréd hangversenyét a zenei élet eseményének könyvelte el az erdélyi sajtó

A Hevesi-Pfeiffer hangverseny amelyet a kiváló művészek kedde este tartottak meg zsufolt nézőtér előtt maradandó hatásával tulszövi a napokat és állandó műsorként foglalkoztatja a lelkeket

Biztos előadó készségük, magas színű álló technikai tudásuk és hajszálfinom zeneiségük még most is fejlődőben van és a keddi hangversenyen páratlan befejezéssel mutatkozott. Az érdekesen összeállított műsor minden darabját stilszerűen, elragadó előadásban adták elő. A közönség lelkes tapsokkal adózott a szép estéért.

**6 drb.
levelezőlap
80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

Nyílt ellenállásba csapott át a palesztinai arab mozgalom

JERUZSÁLEM Az arab mozgalom újult erővel lángolt fel és egyre komolyabb helyzetet teremt Palesztinában.

Az angol főmegbízott javaslatot tett hogy azonnal arab küldöttség utazzon Londonban, hogy kezdje meg ott a tanácskozásokat. Az arab nemzeti tanács azonban visszautasította a javaslatot

Tegnap ismét véres uccai tüntetések voltak Jaffában melynek 3 halott és 30 súlyos sebesült áldozata van

Jeruzsálemben továbbra is fön tartják az ostromállapotot.

A romániai Phönixet átvette a Steaua Romana

BUCURESTI A Phönix biztosító társaság kérése és a biztosítási főtanács kedvező véleményezése alapján a törvényszék hozzájárult ahhoz, hogy a Phönix egész vagyonállományát a Steaua Romana biztosító társaság vegye át.

Mexikó, Csile és Equador is kilépnek a Népszövetségből

Az a hír van Genfben elterjedve, hogy Mexikó, Csile és Equador is hasonlóképpen fognak szavazni. Ezek az államok ezzel egyidőjűl bejelentik, hogy kilépnek a Népszövetségből.

Minden héten vegye meg Erdély legelterjedtebb hetilapját 5 leért a

MAGAZIN-1!

Bratianu Dinu gazdasági tárgyalásokat akar folytatni Londonban és Párisban

Bucuresti. Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke külföldi útján,

elsősorban Londonban és Párisban gazdasági tárgyalásokat akar folytatni.

Ezek a tárgyalások, mintegy folytatása annak, amelyet már a kormány kezdeményezett és még nem lehetett realizálni.

A kormány most hathatós munkába kezd a külföldi gazdasági erők bevonása érdekében és ezt a célt szolgálja Bratianu tárgyalása kiterjedt, jó összeköttetésekkel felhasználásával.

A pártelnök ebbeli felfogása teljesen egyezik Tatarescu miniszterelnök intencióival.

Városunk legelegánsabb szórakozóhelye, az elit közönség találkozó helye a

Vivó-club

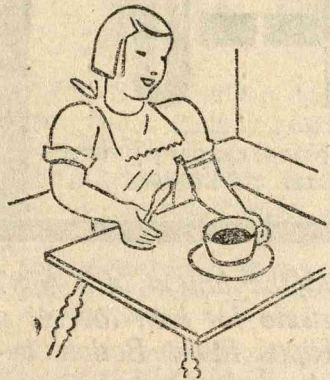
Minden este hangversenyez a **Salgó-Fátyol Jazz**, az ország legjobb zenekara. Figyelmes kiszolgálás!

Hitler feloszlatja az internálótáborokat

Berlin A Volksische Beobachter jelentése szerint Hitler kancellár tervbe vette az összes internálótáborok feloszlatását és az internálás teljes megszüntetését. Azok az internáltak, akik büncselekmény elkövetésével vádolhatók, bíróság elbírálására kerülnek, a többiek pedig visszanyerik szabadságukat. A kancellár ezen tervét a német belső rend megerősítésével indokolja.

tésével vádolhatók, bíróság elbírálására kerülnek, a többiek pedig visszanyerik szabadságukat. A kancellár ezen tervét a német belső rend megerősítésével indokolja.

RITKA VÉLETLEN,



hogy valami, ami ennyire jó, olyan olcsó is legyen, hogy mindenki megengedhesse magának. Ezt ma különösképpen tapasztalja mindenki és ezért becsülik annyira a Valódi Franck-kal ízesített Kathreiner Kneipp Malatakrévet. Olcsó és mégis különözü ízű kávéital!

Kathreiner és Franck

éppen a mai nehéz időkben ajánlatos.

Ősszel tartják meg a kereskedelmi és iparkamarák választásait

Beavatott forrásból szerzett értesüléseink szerint, az összes kereskedelmi és iparkamaráknál a választásokat ősszel fogják megtartani. A választásokig a kereskedelmi és

iparkamarák jelenleg működő intézmény bizottságait nem fogják kicserélni és csak bizonyos módosításokat fognak eszközölni egyes intézmény bizottságok összetételében.

A vese, hólyag, epe és gyomorbetegségek legbiztosabb gyógyszere a paptamási

„Litthynia” ásványgyógyviz
Új! Kapható mindenütt! Gyógyul.

Lerakutok: ORADEA Főlerakat Str. N. Filepescu 23 Telef. 176
ARAD Kardos M. utódai Str. Eminescu 16 Telef. 6-85.
TIMISOARA Kardos M. utódai Str. Vladimirescu Tudor No. 30. Telefon: 21-24
CLUJ Mercur Depozit de apa minerale Str. Paris 38
SATUMARE Máthé Sándor Str. Pár. Mureşanului 17.
TG MURES Csiky Emil Piaţa Unirii 12
GAREIRÓth Vasile



Fogadjunk Pancser nem is hiszi, ha mondom kíváncsi vagyok rá, hogy érzi magát a népus új környezetében?

— Hogyan? Grün panaszkodik Khónnak.

Te, egész éjjel nem aludtam. A kutya folyton ugatott, te meg hordtad.

Es mond szívm ha a kutya hordtad volna és én ugattam volna, akkor tudnál volna aludni?

— Szóval mindegy hogy kik vesznek körül, az ő nyugalma változatlan?

Ennél a nyugalomnál maradunk.

Ujabb földrengés Kínában

Kínából jelentik: Kína egyik tartományában ismét nagyméretű földrengés volt. Az első jelentések szerint számos falu romokban hever és sok ember áldozata van a földrengésnek.

Pál régensherceg és Benes közlarsasági elnök Bucurestibe jönnek

BUCURESTI. A kormány felhivatalosa megerősíti azokat a lapjelentéseket, amelyek szerint Pál jugoszláv régensherceg és Benes Csehszlovákia közlarsasági elnöke június 8-án látogatást tesznek Bucurestiben.

Dr. T. Mátyás
crémekkel ápolja
arcát

Nappalra Solarin, Éjjelre Inradin
Szeplő ellen Efilidin
Pattanás (exema) ellen Coriatin
Arcszappan Savon Mátyás
Cosmetikai Laboratórium
Str. Iuliu Maniu 39, telefon: 252.
Főlerakat: „Juno” parfumeria
Str. Iorga 5.

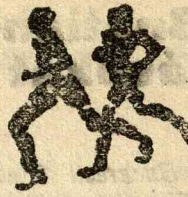
Habsburg Ottó egyik huga visszatért Bécsbe

Ottó királyi Adél nevű huga tegnap Bécsbe érkezett azzal az indoklással, hogy doktorátust akar szerezni a bécsi egyetemen. IV. Károly és Zita gyermekei közül Adél főhercegnő az első, aki visszatért Ausztria területére.



Sportvilág

Szerkeszti: Wojticky Tibor



Románia — Görögország 5:2

București. 22 ezer néző előtt nyitotta meg Mihály nagyvajda a balkánkupa küzdelmet. Az ünnepélyes megnyitó, majd a himnusz eljátszása után került sor a mérkőzésre.

A csapatok a következő fölállásban állottak ki:

Románia: Pavlovics—Bürger, Albu, Vintilă. Eisenbeisser Szaniszló, Beke, Bodola, Ciolac, Schwartz, Dobay.

Görögország: Ribas—Cristofopoulus, Papadopoulos. Delianis, Helmis, Kritikos, Mikis, Vazos, Humis, Simeonidis, Vikelidis.

A mérkőzést Bauwens dr. a világhírű német bíró kifogástalanul vezette.

Az első 20 percben Románia volt fölényben, míg ezután egyforma erők harca alakul ki, míg szünet után Románia állandó fölénybe került.

Kezdet után Románia lép fel támadólag és már a 2. ik p Dobay Beke, Bodola összejátekából az utóbbi remek gólt lő 1:0. A 30 p Vazos révén a görögök egyenlitenek 1:1. A

román csapat kissé felocsudik a gótra és a 37 p. Szaniszló átpasszol Schwartznak, aki néhány helyzetből pompás gólt lő 2:1. Az eredmény szünetig nem változik.

Szünet után ostromolnak a görögök, de a román csapat védelme kitűnően állja a helyét

majd a 20. ik perctől kezdve a román csapat uralja a mezőnyt. A 28 percben Dobay kornerét Schwarcz befejeli 3:1. A 31. ik p Golac átad Dobaynak, a kapus kifut és a résen levő szélső az üres kapuba helyezi a 4. ik gólt. A 33 p Simeonidis 25 méteres lövése Pavlo-

Nagy nemzetközi mérkőzések a városi sporttelepen

Május 21-én:

Hungária-Victoria

Május 24-én:

Hungária--U

Ha látni akarja a veretlen magyar bajnokságot, úgy siessen és váltsa meg jegyét mindkét mérkőzésre

Előkészületek a K.-európa-kupára

A Középeurópai kupa 1936 évi küzdelmeibe tudvalevőleg Svájc is bekapcsolódik azzal a megszorítással, hogy a bajnokság első 4 helyezettje osztályozó mérkőzést játszik a magyar, osztrák, olasz és csehszlovák bajnokság negyedik helyezettjével, úgy hogy az osztályozó mérkőzésekből kikerülő négy győztes kapcsolódik csak be a június 21. ikén és 28. ikén eldöntésre kerülő első fordulókba. A svájci bajnoki mezőny most finis és a tabella élén a következő négy csapat sorakozik:

- 1 Young Fellows
- 2 Lausanne
- 3 Grasshoppers
- 4 FC Bern

A középeurópai Kupa négy ósi harcosa közül véglegesen még egyik országban sem alakult ki a

bajnokság sorrendje. A legutóbbi a helyzet a magyar Nemzeti Bajnokságban és pedig:

- 1 Hungária
- 2 Ujpest
- 3 Ferencváros
- 4 Phöbus
- 5 Kispest

A helyzet a csehszlovák ligában így fest:

- 1 Spárta
- 2 Szlavíia
- 3 Prostějov
- 4 SK Pilsen
- 5 Zidenice

Ausztriában a helyezettek sorrendje a következő:

- 1 Admira
- 2 Vienna
- 3 Rapid
- 4 FC Wien
- 5 WSC

vics hálójába hőt ki. 4:2 A 37 p. Szaniszló jól ivelt lövését a kifutó Ripas fölött Bodola befejeli 5:2.

A román csapat legjobb embere Bodola, Eisenbeisser Bürger voltak, de a csapat minden embere dicséretet érdemel.

A görögök csak az első 20 percig voltak veszélyesek.

UEC-Unirea 0:0

CLUJ. 1000 néző előtt játszották le vasárnap délelőtt az alkerületi döntőt, ami óriási küzdelem után eldöntetlenül végződött. A mérkőzés nagyobb részében az UEC volt a többet támadó fél, míg az Unirea volt a veszélyesebb. Az UEC ezen döntetlenségével megnyerte az alkerületi bajnokságot

jobb gólaránnyal a KMSC előtt

Ifjúsági bajnokság:

Victoria—Haggibor 8:0 3:0

KAC—Unirea 3:2 3:1

U—KMSC 2:1 2:1

Futbalbírók—Ujságírók 5:2 3:0. Az Ujságírók megneméremelt vereséget szenvedtek és revansot kérnek a bírótól!

Cluj kombinált--Bucuresti 3:3 2:1

Bucuresti Bíró: Tica Iliescu. Az U—Victoria kombinált nagyon szép játékot mutatott, különösen a csatársora remekelt. Kis szerencsével megnyerhetők volna a mérkőzések. Az 5. ik p. Ploesteanu megszerezte a vezetést majd a 16 p. Pop Béla révén 2:0, míg a 30 p. Barbu szépít 2:1.

Szünet után a II p. Moldoveanu egyenlített, sőt a 19 p. Raffinsky megszerezte a vezetést, de a 26. ik p. Ploesteanu egyenlített.

Crisana-Gloria 6:13:0

ORADEA. Nemzeti ba noki mérkőzés Ritter bíró vezetésével 1000 néző előtt játszották le amit a fölényesen játszó Crisana megérdemelten nyert meg. Góllövők: Nagy 2, Dengel, Barbu és Cionca. Barátok a bíró a II f 25 percében kiállította.

Victoria-KAC 3:0 1:0

CAREI. A carei oroszlanban elvezett a KAC a kissé durván játszó ellenfelével szemben akinek góljait Todor 2 és Tir szerezték.

Phönix-IAR 1:0 0:0

BAIA MARE B divíziós selejtező mérkőzés Oriási küzdelem után a hazai csapat Király kitűnő védésével és Szeremi góljával győz. Jó bíró volt Dr. Ciurel.

B. divízió

Satu Mare. Barkochba—NSC 1:0 0:0 Góllövő: Sugár

Câmpia Turzi. Industria Sărmei—Kerámia 0:0 ligaselejtező.

Timisoara, Electrica LMTE 3:0

ARAD. Minerul—Olimpia 0:0

Ilsa—Victoria 2:0 0:0

Jiul—TAC 2:1 0:0

Banatol—Kinizsi 5:2 2:1 barátságos mérkőzés.

KÜLFÖLD:

Hungária—Bocskai 2:1 II I

Ferencváros—Attila 5:1 4:0

Törekvés—SBTC 4:2 2:0

Ujpest—Szeged 7:2 5:1

Phöbus—Budai II 7:1 4:1

Kispest—III ker 2:0 I:0

Olaszország—Ausztria európa-kupa mérkőzés 2:2 I:0 arányban végződött

VIZIPOLO

Magyarország fölényesen győzött 6:2 2:1 re Olaszország ellen

Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Lumea Cluj,

CENZURA